

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 3717-13776/2016/Haj/570021206/Z18

Košice 10.05.2016

~~Rozhodnutie nadobudlo~~



právoplatnosť dňom 1. 6. 2016

Dňa: 2. 6. 2016

Podpis:



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2 a bod 4 č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa integrované povolenie

vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 3545-9587/2007/Haj/570021206 zo dňa 29. 03. 2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 4736-32233/2007/Haj/570021206/Z1 zo dňa 09. 11. 2007, č. 6131 – 26182/2008 /Kov/570021206/Z2 zo dňa 11. 8. 2008, č. 7748-30499/2008/Mil/570021206/Z3 zo dňa 22. 9. 2008, č. 6779-37158/2008/Haj/570021206/Z4 zo dňa 14. 11. 2008, č. 5337-11744/2010/Haj/570021206/Z5 zo dňa 20. 4. 2010, č. 7855-29592/2010/Mil/570021206/Z6 zo dňa 18. 10. 2010, č. 9459-6953/2012/Pal/570021206/Z8 zo dňa 07. 03. 2012, č. 820-10456/2012/Mer, Haj/570021206/Z7 zo dňa 16. 04. 2012, č. 2458-8894/2013/Hut/570021206/Z9 zo dňa 03. 04. 2013, č. 7424-33739/2013/Mer, Haj/570021206/ZK11 zo dňa 09. 12. 2013, č. 4338-19040/2014/Haj/570021206/Z13 zo dňa 04. 07. 2014, č. 5081-21198/2014/Haj/570021206/Z14 zo dňa 29. 07. 2014, č. 2798-12349/2015/Haj/570021206/Z15 zo dňa 04. 05. 2015, č. 6765-33411/2015/Mer, Pal/570021206/Z16-SP zo dňa 03. 12. 2015 a č. 7741-35475/2015/Haj/

570021206/Z17 zo dňa 03.12.2015 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Oceliareň I“**

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia:**

- **udelenie súhlasu na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií (AMS) „Sekundárne odprášenie OC I“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,**
- **udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Konvertory OC 1 – DZ Oceliareň“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.**

**Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**1) V časti II. Podmienky povolenia, kapitola A. Podmienky prevádzkovania sa pôvodné znenie podmienky č. 4.2 nahrádza nasledovným novým znením:**

**4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:**

- so súbormi TPP a TOO vypracovanými podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schválenými príslušným orgánom štátnej správy ochrany ovzdušia,
- so súbormi TPP a TOO:
  - 1) STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania Odsírenie surového železa v Oceliarni 1, ev. číslo: HPOVZ/BN/0012, schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 5081-21198/2014/Haj/570021206/Z14 zo dňa 29.07.2014,
  - 2) STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania „Vákuovanie ocele v Oceliarni 1“, ev. číslo: HPOVZ/BN/0014 schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 5081-21198/2014/Haj/570021206/Z14 zo dňa 29.07.2014,
  - 3) STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania „Mimopecná príprava ocele (MPO2) v Oceliarni 1“, ev. číslo: HPOVZ/BN/0013, schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 5081-21198/2014/Haj/570021206/Z14 zo dňa 29.07.2014,

- 4) STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania Medzizásobníky vápna, DZ Oceliareň, ev. číslo: STPP a TOO-Oc-06, schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 6131-26182/2008/Kov/570021206/Z2 zo dňa 11.08.2008,
- 5) STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania Konvertory OC 1 – DZ Oceliareň, evidenčné číslo: HPOVZ/BN/0011 schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 3717-13776/2016/Haj/570021206/Z18 zo dňa 29.04.2016,
  - s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby,
  - s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
  - s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
  - s projektom stavby.

**2) V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa v bode „7. Podmienky inštalácie a prevádzkovania AMS sekundárneho odprášenia OC1“ pôvodné znenie podmienok č. 7.6 a č. 7.7 nahrádza nasledovným znením:**

- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ako náhradná hodnota pre hmotnostnú koncentráciu TZL bola použitá:
- pri poruchách AMS priemerná ročná hodnota koncentrácie TZL za predchádzajúci kalendárny rok, ktorej zmena bude zadávaná vždy po ukončení príslušného kalendárneho roku oprávnenou osobou,
  - pri meraniach mimo rozsah AMS použiť hodnoty zodpovedajúce 1,2- násobku horného meracieho rozsahu analyzátora.
- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby pri poruche, kalibrovaní a neprevádzkovaní merania objemového prietoku a súvisiacich stavových veličín tlak a teplota, boli používané ako náhradné hodnoty v prvom roku prevádzkovania ich posledné platné hodnoty zaznamenané dataloggerom pri základnom intervale vzorkovania 1 sekunda a v ďalších rokoch prevádzkovania AMS priemerné hodnoty za predchádzajúci kalendárny rok.

**3) V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania sa v bode „7. Podmienky inštalácie a prevádzkovania AMS sekundárneho odprášenia OC1“ za podmienku č.7.10 dopĺňa podmienka č.7.11 s nasledovným znením:**

- 7.11 Aktualizáciu softvérových údajov AMS môže vykonávať iba oprávnená osoba vždy po ukončení príslušného kalendárneho roku, najneskôr do 31. januára daného roku, pre ktorý je potrebné zabezpečiť aktualizáciu náhradných hodnôt.

**5) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa bod „1. Kontrola emisií do ovzdušia“ nahrádza týmto nasledovným znením:**

## 1. Kontrola emisií do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní musí predkladať na príslušný okresný úrad životného prostredia a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
Be+Cd	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
As+Cr <sup>6+</sup> +Co+Ni	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
Se+Te	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
Hg+Tl	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
SO <sub>2</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
NO <sub>x</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT, EF	1)	2)	3), 4), 5)

HT - hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.

- 1) Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie. Pre spaľovacie zariadenia v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.
- 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste

alebo manuálna založená na odbere vzorky. Množstvá odobratej vzorky odpadového plynu v súlade s platnými normami STN EN.

- 3) Oprávnené metódy - ENPIS.
- 4) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 5) Limitný emisný faktor platí ako ročná priemerná hodnota na tonu tekutej ocele - preukazuje sa schváleným technickým výpočtom raz ročne, najneskôr do 15. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

1.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie kontinuálneho merania tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke.

<b>Zložka:</b> ovzdušie <b>Zdroj emisií:</b> Sekundárne odprášenie OC I (zo sekundárnych zdrojov znečisťovania, ako sú vsádzanie ocelového šrotu, nalievanie surového železa, fúkanie kyslíka, odpich trosky, ocele a prelievanie surového železa) <b>Miesto merania:</b> komín č. 304				
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	1)	2)	3)	4)

- 1) Hmotnostná koncentrácia a hmotnostný tok.
- 2) Snímanie okamžitých hodnôt meraných veličín v sekundových intervaloch, z ktorých sú vypočítavané minútové priemerné hodnoty a z minimálne 20 platných minútových priemerných hodnôt vypočítavať stredné polhodinové hodnoty (SPH).
- 3) Podmienky zisťovania, platnosti a spracúvania výsledkov kontinuálneho merania údajov o dodržaní určených emisných limitov a množstva emisie podľa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.
- 4) Metodiky, metódy a techniky použité pri kontinuálnom meraní v inštalovanom AMS uvedené v bode 2.8 Automatizovaný merací systém sekundárneho odprášenia OC I v časti I. integrovaného povolenia a prevádzkovateľ pred uvedením AMS do trvalého užívania preukázal, že AMS spĺňa požiadavky stavu techniky kontinuálneho merania, ktorý bol platný v čase ich inštalovania.

1.3 Protokoly z kontinuálneho merania údajov o dodržaní emisných limitov a množstva emisií vyhotovené v úradnom jazyku musí uchovávať najmenej 5 rokov. Ak sa výsledky zaznamenávajú a uchováajú na zálohovom digitálnom informačnom nosiči, v tlačenej forme sa uchováajú len ročné protokoly a čiastkové protokoly, v ktorých je vyhodnotené nedodržanie určeného emisného limitu, a ktorými prevádzkovateľ preukazuje dodržiavanie určených emisných limitov. Ak prevádzkovateľ zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice.

- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávnených meraní IŽP Košice a príslušnému okresnému úradu najmenej päť pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodickej kontroly AMS pozostávajúcej zo skúšky nuly a meracieho rozpätia, zistenia vybraných pracovných charakteristík meracích prostriedkov v rozsahu podľa technických noriem stanovených všeobecne záväzným právnym predpisom ochrany ovzdušia a z kontroly zabezpečenia správnej prevádzky celého systému podľa dokumentácie systému kontroly a riadenia a kalibráciu meracích analyzátorov a ostatných meracích prostriedkov najmenej 1 x za kalendárny rok.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

### **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2 a bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku Oceliareň I na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice zo dňa 10.03.2016.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

- o udelenie súhlasu na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií (AMS) „Sekundárne odprášenie OC I“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súborov technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia „Konvertory OC I – DZ Oceliareň“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.



IŽP Košice upovedomil žiadateľa, dotknutú obec a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 3717-8673/57/2016/Haj/Z18 zo dňa 18.03.2016 (doručeným v dňoch 23.03.2016 a 24.03.2016).

V rámci integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia:

- Mesto Košice, ktoré vo svojom stanovisku č. A/2016/11202-2 zo dňa 30.03.2016 uviedlo, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku za podmienky plnenia požiadaviek vyplývajúcich z platných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany životného prostredia,
- Mestskej časti Košice – Šaca, ktorá vo svojom stanovisku č. 508/2016/PRED/IŽ zo dňa 02.05.2016 uviedla, že s hľadiska ich sledovaných záujmov nemá pripomienky.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- o udelenie súhlasu na prevádzku automatizovaných meracích systémov emisií (AMS) „Sekundárne odprášenie OC I“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súborov technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia „Konvertory OC 1 – DZ Oceliareň“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia účastníka konania a dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Angelika Theinerová  
riadiateľka

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Fodor GM pre environment Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mesto Košice, Tr. SNP č.48/A, 040 11 Košice
3. Mestská časť Košice – Šaca, Železiarská 9, 040 16 Košice – Šaca

**Na vedomie:**

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO, Komenského 52, 041 26 Košice

